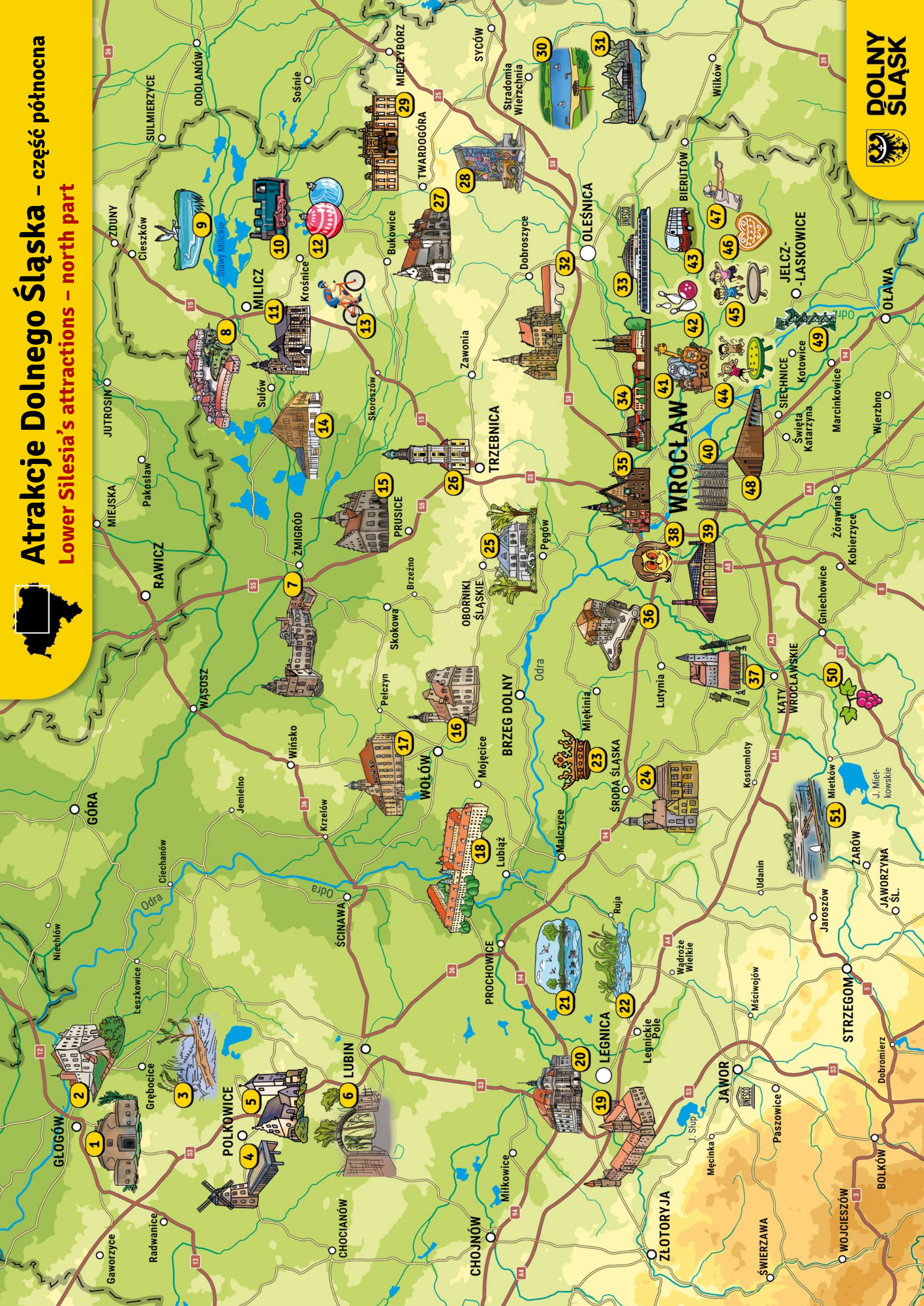




Atrakcje Dolnego Śląska – część północna

Lower Silesia's attractions – north part



**DOLNY
ŚLĄSK**

1 Twierdza Głogów [glogow.pl] Zabudowania fortyfikacyjne sięgające czasów średniowiecza i rozbudowywane w kolejnych stuleciach, tworzone m.in. przez wieżę artyleryjską na krańcu Ostrowa Tumskiego.

Głogów Fortress [glogow.pl] Fortified buildings dating back as far as the Middle Ages, extende 1 d in subsequent centuries, comprising, among other things, an artillery tower on the edge of Ostrów Tumski.

2 Zamek Książąt Głogowskich [muzeum.glogow.pl] Warowny zamek wzniesiony w połowie XIII w. przez księcia Konrada II, dawna siedziba władców księstwa głogowskiego. Obecnie w zamku mieści się Muzeum Archeologiczno-Historyczne.

Castle of the Dukes of Głogów [muzeum.glogow.pl] Fortified castle erected in the mid-13th century by Duke Konrad II, former seat of the rulers of the Duchy of Głogów. Currently, the Castle houses the Archaeological and Historical Museum.

3 Rezerwat przyrody „Uroczyisko Obiszów”. Przez rezerwat prowadzi ścieżka przyrodnicza z najważniejszymi informacjami o miejscowej faunie i florze oraz o Wzgórzach Dalkowskich. W pobliżu dostępne są trasy rowerowe.

Bike Park Obiszów, „Obiszów Wilderness” Nature Reserve. Through the reserve runs a nature trail with the most important information regarding the local flora and fauna and about the Dalków Hills. Bike Park Obiszów bike paths are accessible nearby.

4 Wiatrak Polkowicki [wiatrak-polkowice.pl] Historia Wiatraka Polkowickiego sięga XIX wieku, kiedy wiatraki stanowiły stały element krajobrazu Polkowic. W odrestaurowanym wiatraku znajduje się multimedialna wystawa poświęcona historii miasta i początkom polskiej miedzi.

Polkowice Windmill [wiatrak-polkowice.pl] The history of the Polkowice Windmill dates back to the 19th century, when windmills were a permanent element of the town's landscape. The restored windmill houses a multimedia exhibition devoted to the history of Polkowice and the beginnings of Polish copper mining.

5 Kościół pw. św. Michała Archanioła. Najstarszy zabytek architektury sakralnej na terenie miasta. Wielokrotnie przebudowywany. Obecny kształt zawdzięcza rozbudowie z końca XVII w., nadającej mu klasyczną barokową formę.

Church of St. Michael the Archangel. The oldest monument of religious architecture in the town. Rebuilt many times. It owes its present shape to the extension work performed at the end of the 17 th century, which gave it a classic Baroque form.

6 ZOO w Lubinie [zoolubin.pl] Ogród zoologiczny w Lubinie prezentujący faunę Polski, największą w kraju kolekcję bażantów i największy zbiór ras rodzimych zwierząt gospodarskich. Dodatkową atrakcją jest Szlak Zwierząt Wymartych.

Lubin ZOO [zoolubin.pl] The Lubin Zoo presents Polish fauna, the largest collection of pheasants in the country and the largest collection of native farm animal breeds. An additional attraction is the Extinct Animals Trail.

7 Ruiny zamku w Żmigrodzie [zmigrod.com.pl] Częściowo odrestaurowana trwała ruina barokowego pałacu, który powstał w wyniku przebudowy wzniesionego w XIII w. zamku. Ze średniowiecznych zabudowań zachowała się jedynie baszta.

Castle ruins in Żmigród [zmigrod.com.pl] Partially restored ruins of a Baroque palace, resulting from the reconstruction of a castle erected in the 13th century. The only element of the medieval buildings that has survived to our times is the castle tower.

8 Zespół pałacowy Maltzanów w Miliczu [milicz.pl] Potożony w jednym z pierwszych parków w stylu angielskim na Dolnym Śląsku, klasycystyczny pałac z końca XVIII w. wzorowany m.in. na pałacu Sanssouci w Poczdamie.

Maltzan Palace Complex in Milicz [milicz.pl] Situated in one of the first English-style parks in Lower Silesia, a Classicist palace from the late 18th century, modelled on, among others, Sanssouci Palace in Potsdam.

9 Stawy Milickie [krainaniezwyklosci.pl] Największy w Europie kompleks stawów rybnych, ale też jeden z najważniejszych rezerwatów ornitologicznych w kraju. W Dolinie Baryczy zamieszkuje ponad 277 gatunków ptaków.

Milicz Ponds [krainaniezwyklosci.pl] The biggest complex of fish ponds in Europe, but also one of the most important ornithological reserves in Poland. Over 277 bird species live in the Barycz Valley.

10 Krośnicka Kolej Wąskotorowa [krosnice.pl] Kolej na terenie zespołu parkowo-pałacowego w Krośnicach, nawiązująca do historycznej Wrocławskiej Kolei Dojazdowej łączącej dawniej Wrocław z Trzebnicą i Prusicami.

Krośnice Narrow-Gauge Railway [krosnice.pl] Railway on the premises of the Park and Palace Complex in Krośnice, alluding to the historic Wrocław Commuter Railway, which connected Wrocław with Trzebnica and Prusice.

11 Kościół Łaski w Miliczu [bobola-milicz.pl] Jeden z sześciu tzw. „kościółów łaski” wzniesionych po 1707 r. dla Śląskich protestantów na mocy porozumienia zawartego przez ewangelików z cesarzem austriackim.

Church of Grace in Milicz [bobola-milicz.pl] One of the six so-called „Churches of Grace” erected after 1707 for Silesian Protestants by virtue of the agreement concluded by the Evangelicals with the Emperor of Austria.

12 Fabryka bombek w Krośnicach [szklanyswiat.org] Fabryka bombek choinkowych powstała na bazie upadłego zakładu w Miliczu. Produkuje ręcznie zdobione, szklane ozdoby choinkowe o niepowtarzalnych i oryginalnych wzorach.

Christmas bauble factory in Krośnice [szklanyswiat.org] [Bauble factory founded on the basis of the former plant in Milicz which closed due to bankruptcy. It produces hand-decorated glass Christmas tree ornaments with inimitable, highly original patterns.

13 Dolnośląska Kraina Rowerowa [dolnoslaskakrainarowerowa.pl] Mnóstwo atrakcji, dróg i szlaków rowerowych, zabytków, miejsc do rekreacji i odpoczynku, a także bliski kontakt z naturą – to wszystko czeka na odwiedzających północ Dolnego Śląska.

Cycling Land of Lower Silesia [dolnoslaskakrainarowerowa.pl] Lots of attractions, roads and cycling routes, monuments, places for recreation and rest, as well as close contact with nature – all of this awaits the visitors of the northern part of Lower Silesia.

14 Centrum Edukacyjno-Turystyczne NATURUM [cet.stawymilickie.pl] Kompleks edukacyjno-turystyczny w niezwykłej Dolinie Baryczy, na który składają się m.in. czterogwiazdkowy hotel, Muzeum Tradycji i Rybactwa, zwierzyniec i edukacyjny plac zabaw.

NATURUM Centre for Education and Tourism [cet.stawymilickie.pl] Complex for education and tourism located in the extraordinary Barycz Valley, composed of, among other things, a four-star hotel, the Museum of Fishing and Traditions, a mini-zoo and an educational playground.

15 Rynek w Prusicach [prusice.pl] W centrum zabudowań rynkowych stoi renesansowy ratusz wzniesiony pierwotnie w stylu gotyckim na przełomie XIV i XV w. Ze szczytu wieży ratuszowej można podziwiać panoramę miasta i okolicy.

Market Square in Prusice [prusice.pl] In the centre of the market square buildings stands a Renaissance Town Hall, originally erected in the Gothic style at the turn of the 15th century. From the top of the Town Hall tower one can admire the skyline of the town and its surroundings.

16 Rynek w Wołowie [wolow.pl] Historyczne centrum miasta z zabytkowym ratuszem z końca XVII w. Przed głównym wejściem do budynku, zdobionym przez barokowy portal, stoi figura św. Jana Nepomucena z początku XVII w.

Market Square in Wołów [wolow.pl] Historic town centre with the antique town hall dating from the late 17th century. In front of the main entrance to the building, decorated with a Baroque portal, stands a statue of St. John of Nepomuk from the early 17th century.

17 Zamek Piastowski w Wołowie [wolow.pl] Piastowski zamek zbudowany na początku XIV w. Z zabytkowych elementów zachowały się m.in. renesansowe sklepienia oraz portal z herbem Piastów. Obecnie siedziba władz powiatowych.

Piast Castle in Wołów [wolow.pl] Castle of the Piast dynasty built in the early 14th century. The surviving historic elements include Renaissance vaulting and a portal with the crest of the Piast dynasty. Currently, it is the seat of the district authorities.

18 Opactwo Cystersów w Lubiążu [fundacjalubiaz.org.pl] Potożony w malowniczym zakolu Odry zespół klasztorny to arcydzieło architektury śląskiego baroku, a jednocześnie drugi pod względem wielkości obiekt sakralny na świecie.

Abbey in Lubiąż [fundacjalubiaz.org.pl] Situated on the picturesque Oder River bend, the monastery complex is a masterpiece of Silesian Baroque architecture and, at the same time, the second biggest religious building in the world.

19 Zamek Piastowski w Legnicy [portal.legnica.eu] Zamek z charakterystycznymi wieżami św. Piotra i św. Jadwigi to historycznie jedna z pierwszych murowanych warowni w Polsce. Wewnątrz działa obecnie filia Muzeum Miedzi.

Piast Castle in Legnica [portal.legnica.eu] [The castle with its characteristic towers of St. Peter and St. Hedwig is historically one of the first brick strongholds in Poland. Curren tly, a branch of the Copper Museum operates inside the Castle.

20 Rynek w Legnicy [portal.legnica.eu] Zabytkowe centrum z barokowym Starym Ratuszem z XVIII w. w miejscu dawnych kramów śledziowych.

Market Square in Legnica [portal.legnica.eu] Historic centre with the Baroque Old Town Hall from the 18th century, built on the site of former herring stalls.

21 Jezioro Kunickie w Kunicach [kunice.pl] Jezioro Kunickie stanowi prawdziwą perełkę Dolnego Śląska. Duża powierzchnia jeziora zajmuje obszar 95 ha, ma ponad kilometr długości i kilometr szerokości. Walorem przyrodniczym Jeziora Kunickiego jest obfitość ptactwa wodnego.

Lake Kunickie in Kunice [kunice.pl] Lake Kunickie is a real gem of Lower Silesia. The lake covers a large area of 95 hectares, is over a kilometre long and a kilometre wide. The natural asset of Lake Kunickie is its abundance of waterfowl.

22 Rezerwat przyrody Jezioro Koskowskie [legnickiepole.pl] Połudnowcowe Jezioro Koskowskie ma pow. 55 ha i maksymalną głębokość 2,8 m. „Jezioro Koskowskie jest największym i najcenniejszym obiektem z roślinnością szuwarową. Znajduje się tu największe naturalne trzcinowisko Śląska, zarazem jedyne trzcinowisko z pływającymi wyspami.

Koskowskie Lake Nature Reserve [legickiepole.pl] The post-glacial Koskowskie Lake has an area of 55 hectares and a maximum depth of 2.8 metres. „Lake Koskowskie is the largest and most valuable site with rush vegetation. It is home to the largest natural reed bed in Silesia, as well as the only reed bed with floating islands.

23 Skarb Średzki [mr.powiat-sredzki.pl] Prezentowana w Muzeum Regionalnym w Środzie Śląskiej wystawa to fragment bezcennej kolekcji średniowiecznych monet i biżuterii, odkrytych w czasie prac wykopaliskowych w latach 1985-1988.

The Treasure of Środa Śląska [mr.powiat-sredzki.pl] Presented in the Regional Museum in Środa Śląska, the exhibition is part of a priceless collection of medieval coins and jewellery, discovered during archaeological excavation works in the years 1985-1988.

24 Rynek w Środzie Śląskiej [srodaslaska.pl] Zrewitalizowany rynek z pochodzącym z XV w. budynkiem ratusza oraz nową fontanną to przyjazne mieszkańcom i turystom centrum miasta z miejscami do odpoczynku.

Market Square in Środa Śląska [srodaslaska.pl] This revitalised market square with a 15th-century Town Hall building and new fountain is a town centre friendly towards residents and tourists alike, with places to rest and relax.

25 Oborniki Śląskie [oborniki-slaskie.pl] Potożone na Wzgórzach Trzebnickich „miasto ogród”, znane przede wszystkim za sprawą rozwijającego się od pierwszej poł. XIX w. kompleksu sanatoryjnego i uzdrowiskowego.

Oborniki Śląskie [oborniki-slaskie.pl] Situated in the Trzebnica Hills, this „garden city” is known above all for its sanatorium and health spa complex, which has been developing here since the first half of the 19th century.

26 Bazylika św. Jadwigi w Trzebnicy [trzebnica.pl] Potożone wśród trzebnickich wzgórz sanktuarium to najstarszy tego typu obiekt na Śląsku, a także jedna z ważniejszych nekropolii śląskiej linii Piastów.

St. Hedwig’s Basilica in Trzebnica [trzebnica.pl] Situated among the hills of Trzebnica, the sanctuary is the oldest building of its kind in Silesia as well as one the most important necropoli of the Silesian line of the Piast dynasty.

27 Rynek w Twardogórze [twardogora.pl] Wyjątkowy na skalę europejską przykład barokowego układu urbanistycznego powstałego w czasie przebudowy miasta w XVII w. Obecny budynek niesymetrycznie potożonego ratusza powstał na początku XX w.

Market Square in Twardogóra [twardogora.pl] An example of Baroque urban planning, built during the reconstruction of the town in the 17th century, unique on a European scale. The current building of the asymmetrically situated Town Hall was built in the early 20th century.

28 Kolekcja Muru Berlińskiego w Sosnówce [twardogora.pl] Największa na świecie prywatna kolekcja fragmentów Muru Berlińskiego stworzona przez Ludwika Waseckiego.

Berlin Wall collection in Sosnówka [twardogora.pl] The largest private collection of fragments of the Berlin Wall in the world, put together by Ludwik Wasecki.

29 Zespół pałacowo-parkowy w Goszczu [palacgoszcz.twardogora.pl] Ruiny czteroskrzydłowego założenia parkowo-pałacowego z XVIII w. wybudowanego w rzadkim na Śląsku stylu palladiańskim. Obiekt jest rewitalizowany i częściowo udostępniany turystom.

The palace and park complex in Goszcz [palacgoszcz.twardogora.pl] Ruins of a four-winged palace-park complex from the 18th century, built in the Palladian style, rare in Silesia. The building is being revitalised and partially made available to tourists.

30 Zalew Stradomia w gminie Syców [sycow.pl] Pięknie potożony zbiornik rekreacyjny z polem namiotowym, kąpieliskiem, wypożyczalnią sprzętu wodnego, boiskami do siatkówki plażowej. Miejsce idealne do wypoczynku i uprawiania sportów.

Stradomia Reservoir in Syców Commune [sycow.pl] Beautifully located recreational water reservoir with campsite, swimming place, renting of water equipment, beach volleyball court. Perfect place for relaxing and doing sport.

31 Arboretum Leśne im. prof. Stefana Białoboka koło Sycowa [arboretumlesne.poznan.lasy.gov.pl] Ogród dendrologiczny, otoczony lasami, urzekający intymnym kontaktem z naturą. Do zwiedzania kolekcji udostępnione jest 85 hektarów. Czynne od kwietnia do października.

Forest Arboretum named after Stefana Białoboka near Syców [arboretumlesne.poznan.lasy.gov.pl] Dendrological garden in a wild forest creates unforgettable atmosphere and private contact with nature. You can visit 85 hectares of land from April to October.

32 Zamek Piastów Oleśnickich [zamek-olesnica.pl] Dawny zamek książąt oleśnickich, którego czasy świetności przypadły na okres renesansu. Pod koniec XIX w. stał dziedziczną rezydencją każdego następcy tronu Cesarstwa Niemieckiego.

Piast Castle in Oleśnica [zamek-olesnica.pl] Former castle of the Dukes of Oleśnica, which had its glory days in the Renaissance period. In the late 19th century, it became a hereditary residence of each Crown Prince of the German Empire.

33 Hala Stulecia [halastulecia.pl] Monumentalna hala widowiskowo-sportowa, której budowę wg projektu Maxa Berga ukończono w 1913 r. Obiekt został w 2006 r. wpisany na Listę światowego dziedzictwa UNESCO.

Centennial Hall [halastulecia.pl] Monumental entertainment and sports hall, whose construction according to Max Berg’s design was finished in 1913. In 2006, th e facility was listed as a UNESCO World Heritage site.

34 Ostrów Tumski we Wrocławiu [visitwroclaw.eu] Najstarsza, historyczna część miasta, dawniej wyspa, na której mieściła się siedziba książąt wrocławskich. Wśród zabytkowych murów podziwiać można wrocławską katedrę św. Jana Chrzciela oraz Pałac Biskupi.

Ostrów Tumski in Wrocław [visitwroclaw.eu] The oldest historic part of the city, formerly an island on which the seat of the Dukes of Wrocław was situated. Amid the historic city walls, we can admire the Cathedral of St. John the Baptist in Wrocław and the Bishops’ Palace.

35 Rynek z Ratuszem we Wrocławiu [visitwroclaw.eu] Jeden z największych rynków staromiejskich w Europie, w którego centrum stoi neogotycki budynek ratusza – najbardziej rozpoznawalny symbol architektury miejskiej we Wrocławiu.

Market Square with the Town Hall in Wrocław [visitwroclaw.eu] One of the largest old-town market squares in Europe, in the centre of which stands the neo-Gothic Town Hall building – the most widely recognisable symbol of urban architecture in Wrocław.

36 Zamek Leśnica [zamek.wroclaw.pl] Barokowy zamek swój kształt architektoniczny uzyskał w czasie przebudowy w XVIII w. Obecnie wewnątrz mieści się organizujące liczne wydarzenia artystyczne i kulturowe Centrum Kultury „Zamek”.

Leśnica Castle [zamek.wroclaw.pl] This Baroque Castle acquired its architectural shape during the reconstruction in the 18th century. Currently, the interior of the Castle houses the „Zamek” Cultural Centre, which organises numerous art and cultural events.

37 Rynek w Kątach Wrocławskich [katywroclawskie.pl] Historyczny ośrodek miasta z neoromańskim ratuszem z XIX w., wzniesionym obok renesansowej wieży zegarowej z XVII w., która przetrwała pożar poprzedniego budynku.

Market square in Kąty Wrocławskie [katywroclawskie.pl] The historic heart of the city with a Neo-Roman town hall from the 19th century, built next to the Renaissance clock tower from the 17th century, which survived the fire of the previous building.

38 Muzeum Iluzji Wrocław [muzeumiluzjiwvr.pl] Fascynujące, zabawne, z pewnością was zaskoczy. Witamy w magicznym miejscu na Wyspie Piasek wypełnionym niebywałymi iluzjami, wspaniałą atmosferą i pomocną obsługą.

Museum of illusions Wrocław [muzeumiluzjiwvr.pl] It’s fascinating, it’s fun, it’s sure to be surprising. Welcome to a magical place on the Sand Island full of captivating illusions, wonderful atmosphere and helpful staff.

39 Centrum Historii Zajezdnia [zajezdnia.org] Obiekt z końca XIX wieku był świadkiem skomplikowanej historii miasta Wrocławia. Dzisiaj opowiada historię miasta, ludzi, kulturę, przeszłość i przyszłość.

History Centre Depot [zajezdnia.org] This late 19th-century building has witnessed the complex history of the city of Wrocław. Today, it tells the story of the city, its people, culture, past and future.

40 Panorama Ractawicka [mnwr.pl] Namalowana przez zespół malarzy pod kierunkiem Jana Styki i Wojciecha Kossaka, panorama o wymiarach 15x114 m przedstawia zwycięską bitwę pod Ractawicami z czasów insurekcji kościuszkowskiej.

Panorama of the Battle of Ractawice [mnwr.pl] Painted by a team of painters under the direction of Jan Styka and Wojciech Kossak, the panorama measuring 15x114 m presents the victorious battle of Ractawice from the times of the Kościuszko Uprising.

41 ZOO Wrocław [zoo.wroclaw.pl] Najstarsze zoo w Polsce, w którym mieszka ok. 10 tys. zwierząt. Największą atrakcją wrocławskiego ogrodu jest Afrykarium – specjalne oceanarium prezentujące wodne ekosystemy Afryki.

Wrocław ZOO [zoo.wroclaw.pl] The oldest zoo in Poland, home to about 10 thousand animals. The greatest attraction of Wrocław zoo is its Africarium – a special oceanarium that presents the aquatic ecosystems of Africa.

42 Sky Bowling [skybowling.pl] Sky Bowling to najnowocześniejsza kręgielnia we Wrocławiu. Z wieloletnim doświadczeniem w branży rozrywkowej. 20 torów w Sali głównej oraz 4 tory w kameralnej Sali VIP, wyposażone w nowoczesny i bezpieczny sprzęt.

Sky Bowling [skybowling.pl] Sky Bowling is the most modern bowling alley in Wrocław. With many years of experience in the entertainment industry. 20 lanes in the main hall and 4 lanes in the cosy VIP room, equipped with modern and safe equipment.

43 See Wrocław [pl.seewroclaw.com] Lokalny organizator turystyki. Jednodniowe wycieczki objazdowe po Dolnym Śląsku, rejsy po Odrze, transfery lotniskowe i na żądanie, koncerty muzyczne, noclegi i wiele innych.

See Wrocław [pl.seewroclaw.com] Local tour operator. One-day sightseeing tours of Lower Silesia, cruises on the Oder River, airport and on-demand transfers, music concerts, accommodation and much more.

44 Jump4u [jump4u.pl] Park trampolin we Wrocławiu. Prawie 1700 m² JUMP’owej rozrywki we Wrocławiu – wyjątkowe atrakcje dla młodzieży, ciekawe miejsce dla dzieci.

Jump4u [jump4u.pl] Trampoline park in Wrocław. Nearly 1,700 m² of JUMP entertainment in Wrocław – unique attractions for young people, an interesting place for children.

45 Go jump [wroclaw.gojump.pl] Wskocz do powietrznego miasta. GoJet – jedyna taka atrakcja w Polsce! Zjeżdżaj i leć! Atrakcje dla dzieci, młodziędzy i dorosłych.

Go jump [wroclaw.gojump.pl] Jump into the air city. GoJet – the only attraction of its kind in Poland! Slide down and fly! Attractions for children, teenagers and adults.

46 Pierniki Wrocławskie [piernikiwroclawskie.pl] Rodzinna Manufaktura Piernika przywracająca i kultuwująca dolnośląskie tradycje pierniarskie. Manufaktura działa również jako zagroda edukacyjna i oferuje możliwość zorganizowania warsztatów.

Wrocław Gingerbread [piernikiwroclawskie.pl] A family gingerbread factory that restores and cultivates Lower Silesian gingerbread traditions. The factory also operates as an educational farm and offers the possibility of organising workshops.

47 War Zone – Strzelnica Wrocław [war-zone.com.pl] Miejsce, gdzie precyzja, adrenalina i pasja łączą się w jedno. War Zone zapewnia wyjątkowe doświadczenia w bezpiecznym i profesjonalnym środowisku.

War Zone – Shooting Range Wrocław [war-zone.com.pl] A place where precision, adrenaline and passion come together. War Zone provides a unique experience in a safe and professional environment.

48 Hydropolis [hydropolis.pl] Jedyne w swoim rodzaju nowoczesne i interaktywne centrum wiedzy o wodzie, które za pośrednictwem multimedialnych prezentacji wciąga swoich gości w fascynujący świat.

Hydropolis [hydropolis.pl] This one-of-a-kind, state-of-the-art, interactive centre of knowledge about water draws its visitors into a fascinating world with the use of multimedia presentations.

49 Wieża widokowa Kotowice [siechnice.gmina.pl] Wysoka na 40 m wieża widokowa potożona w przysiółku Utrata tuż nad brzegiem Odry, z której roztacza się piękny widok na panoramę aglomeracji wrocławskiej oraz tereny gminy Siechnice.

Kotowice Viewing Tower [siechnice.gmina.pl] 40-metre high viewing tower situated in the Utrata hamlet, on the very bank of the Oder, which looks out over a beautiful view of the skyline of the Wrocław agglomeration and the lands of the Siechnice commune.

50 Winnica Adoria [winnicaadoria.pl] Podstawą plantacji są trzy odmiany winogron: Pinot Noir, Chardonnay i Riesling. Adoria to doskonałe miejsce do relaksu na łonie natury, głębokiego odpoczynku i chwili wytchnienia.

Adoria Vineyard [winnicaadoria.pl] The plantation is based on three grape varieties: Pinot Noir, Chardonnay and Riesling. Adoria is a perfect place to relax in nature, enjoy deep rest and a moment of respite.

51 Zalew Mietkowski [bosw.pl] Największe dolnośląskie jezioro, w sezonie letnim plaża i Ośrodek Sportów Wodnych i Rekreacji w Borzygniewie są jednym z najchętniej odwiedzanych kąpielisk w okolicy Wrocławia.

Mietkowskie Lake [bosw.pl] The biggest lake in Lower Silesia; in the summer season the beach and the Centre for Water Sports and Recreation in Borzygniew are one of the most popular bathing areas near Wrocław.



**DOLNOŚLĄSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA**

 www.dolnyslask.travel
 Dolny Śląsk Travel
 @dolnyslask.travel



**POLSKA
ORGANIZACJA
TURYSTYCZNA**



**Ministerstwo
Sportu i Turystyki**

Zadanie publiczne pn. „ Odbudowa potencjału turystycznego Dolnego Śląska po powodzi we wrześniu 2024 roku poprzez zintensyfikowane działania promocyjne” dofinansowano ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki zgodnie z zawartą umową nr 2025/0002/0732/SubF/DT/PSP.